

FOAIA POPORULUI

Apare în fiecare Duminică

Cea mai veche foaie națională politică-poporală înființată în anul 1892

Apare în fiecare Duminică

PREȚUL ABONAMENTULUI

Pe un an Lei 160'—
Pe o jumătate de an Lei 80'—
Pentru America 3 dolari pe un an întreg
Pentru societăți și autorități 300 lei anual

Redacția și Administrația:

Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
(lângă Poștă)

Manuscrisele intrate nu se înapoiază

INSERATE

se primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI
Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
Prețul inseratelor
Un șir peti 8 Lei pentru fiecare publicare

Gânduri frumoase de pace

In legătură cu planul Hoover

În sfârșit, cei ce țin în mâinile lor frânele popoarelor, se pare, că și-au dat seama, că urmând înainte pe calea înarmărilor zorite, nu vor ajunge la ceva bun, ci vor prilejui un nou măcel, neasemănat mai crunt decât cel trecut.

De aceea, în timpul din urmă s'au putut vedea străduințele unor state și a unor persoane cu mare trecere în viața politică a popoarelor, pentru asigurarea păcii.

Primul pas hotărât l'au făcut Statele-Unite, cu președintele lor Hoover, care, precum se știe, a făcut importanta propunere pentru păsuirea datoriei de războiu, propunere care deși a întâmpinat oarecari piedeci totuși a fost pusă în aplicare.

Președintele Hoover, în numele marelui republici ce o conduce, face tot ce îi stă în putință pentru a îndruma popoarele pe un drum neted de pace și frățietate. În acest scop, el a vestit că Statele-Unite vor lua parte și ele la conferința generală a desarmării, dela începutul anului viitor și își vor da toate silințele pentru a înlesni izbânda acestei conferințe. Și nu ne îndoim, că cuvântul unei puteri așa de mari, cum sunt Statele-Unite, se va auzi departe...

Pe de altă parte, ministrul de externe al Statelor-Unite, Stimson, a făcut săptămâna trecută o călătorie în Europa, în cursul căreia a studiat puțința unei cât mai puternice asigurări a păcii, care să slujiască apoi de temelie pentru înviorarea vieții economice. Când a trecut pe la Roma s'a întâlnit cu prim-ministrul Italiei, cu Mussolini, căruia i-a spus următoarele cuvinte pline de adevăr: „Dacă Europa va fi liniștită, atunci ne îndreptăm spre o înviorare economică sigură”.

Anglia încă dorește pacea

Conducătorii Angliei — o altă mare putere — încă se străduiesc din răzputeri, pentru asigurarea trăiniceii stării de pace de azi. Gândul lor frumos s'a dat pe față la marea demonstrație pentru desarmare, care a avut loc la Londra, în ziua de 11 Iulie a. c. La această demonstrație sau „meeting” cum i-se mai spune, au luat parte cei mai de seamă bărbați de stat ai Angliei și anume: Macdonald, Baldwin, Lloyd George etc., precum și un public uriaș de câteva zeci de mii de persoane.

Rezoluția primită de această adunare are următorul cuprins: „Adunarea primește cu multă satisfacție, apropiata conferință a desarmării. Ea cere cu stăruință guvernului, să facă tot ce-i stă în putere, pentru a se ajunge la reducerea adevărată a efectivelor Armatelor, Marinei și Aviațiilor, din toate Statele omenirii”.

Și Mussolini lucrează pentru pace

Dictatorul Italiei, Mussolini, pe care lumea era obișnuită să-l audă vorbind mereu pe un ton războinic, de data aceasta s'a schimbat la față și pledează stăruitor pentru desarmare. D-sa a făcut ziaristilor italieni următoarele declarații:

„Italia este aplicată să primească cifra cea mai scăzută pentru înarmări, chiar și 10.000 soldați, pentru toată Italia, afară de cazul când vre-o altă națiune ar avea mai mult. Aceasta ar însemna să ne apărăm cu bastonul împotriva revolverului.

„În politica sa de pace foarte leală, Italia se conduce după convingerea, că pentru a

rezolva criza economică, trebuie să se rezolve criza politică și morală, care durează de prea multă vreme. Izbânda conferinței desarmării este de mare trebuință pentru ca popoarele să-și păstreze încrederea în guvernele lor.

„Popoarele nu trebuie să fie desamăgite. Întrunirea conferinței desarmării nu va trebui să fie amânată. Sunt increzător în ceea ce privește refacerea economică în anii viitori, mai ales dacă conferința desarmării va reuși. Lumea trebuie să-și aleagă calea. Cu dl Stimson, — a încheiat Mussolini, ne-am găsit de acord în alegerea acestei căi de pace”.

Din cele de mai sus se poate vedea limpede, că se fac străduințe adevărate și cinstită pentru asigurarea păcii în lume. De ar da bunul Dumnezeu ca ele să fie încoronate de izbândă, pentru ca astfel omenirea să fie ferită de un nou măcel și de o și mai mare criză economică.

Controlul averilor

Un important plan de lege depus la Cameră de dl I. Mihalache

În cursul săptămânei trecute, fruntașul național-țărănist Ion Mihalache a depus la Cameră, din inițiativă parlamentară, un important plan de lege, care prevede controlul averilor celor ce au mânuit bani publici.

Având în vedere însemnătatea acestui proiect dăm și noi părțile lui mai principale.

În art. 1 se spune că: „Orice persoană locuind sau numai având reședința în România, care, începând dela data de 15 August 1914, a ocupat cândva sau ocupă încă vre-o funcțiune publică, fără privire la chipul numirii și dacă serviciile acestea au fost făcute onorific sau cu plată, poate fi chemat să adeverească originea averii sale”.

Art. 2. „Prin adevărea originii averii, legea de față înțelege producerea dovezii, că persoana cercetată a dobândit averea de care se folosește, prin mijloace cari nu sunt prevăzute (și pedepsite N. Red.) de codul penal sau de alte legi cu caracter penal”.

Averile dobândite înaintea datei de 15 August 1914 nu cad sub control, precum nici averile câștigate înainte de numirea în funcțiune (art. 3 al. 4).

Controlul averilor se face de către Curțile de Apel și Înalta Curte de Casație, cari procedează în acest scop: 1) din oficiu; 2) la cererea Parchetului general; 3) la cererea ministerului la care aparținut bănuitul; 4) după cererea uniunilor sau asociațiilor de funcționari, recunoscute ca persoane juridice și 5) după denunțuri (art. 6).

Averea nejustificată se dă statului.

Totuși, pentru ca să nu se prilejuiască denunțuri (arățări) pornite din dușmănie, planul de lege prevede o pedeapsă cu închisoare dela 3 luni până la 3 ani pentru

cei ce fac denunțuri cu rea credință.

Planul de lege mai prevede, că se vor urmări și averile datorite de persoanele bătute, precum și averile ce aceste persoane le-au transmis prin contract de vânzare-cumpărare asupra rudeniilor.

În fine, proiectul zice în art. 24 că, începând dela data punerii sale în aplicare, toate persoanele aflate în vre-o slujbă publică vor fi obligate ca în termen de 2 luni să prezinte șefului autorității unde funcționează, un inventar exact și amănunțit de toată averea pe care o are.

Planul de lege depus de dl I. Mihalache privește pe trei categorii:

1) Îmbogățirii din războiu, cari au strâns milioane peste noapte, trimițând soldați la moarte, fără arme și fără muniții;

2) Îmbogățirii de după războiu, cari și-au făcut milioane în paguba statului, adică cei ce și-au însușit banii pe cari aveau datorința de a-i mânui în chip cinstit;

Și în fine a treia categorie, aceea a uneltelor ticăloase, cari, bine plătiți, și-au luat scârboasa slujbă de a acoperi și a apăra pe celelalte două gloate de mișei de mai sus.

Țara întreagă a salutat cu bucurie planul de lege depus la Cameră de dl I. Mihalache. Pe de altă parte, guvernul s'a simțit cam rușinat văzând că alții veghează mai bine la nevoile țării și de aceea a anunțat și el un asemenea proiect, dar pentru la toamnă. Vorba aceea: După ploaie chepeneag...

De altfel planul de lege al d-lui Mihalache a stârnit o mare spaimă în rândurile acestora. Ei bagă de seamă că li-se apropie răsplata mișelnicilor lor fapte și acum tremură.

Desbaterile parlamentului

Camera

În zilele din urmă, Camera și Senatul au votat legi cu nemiluita. Aleșii listelor „Uniunii naționale” au dovedit astfel, că învinuirea ce au adus-o parlamentului național-tărănesc, că ar fi pregătit prea multe legi, a fost numai de ochii lumii.

Dar ceea ce e mai deochiat e faptul, că aleșii „Uniunii” știu să măsluiască într-un chip minunat rezultatul votului la cele două Adunări, o apucătură foarte puțin onorabilă. Scamatoria aceasta a fost descoperită de fruntașul naț.-tăr. D. R. Ioanîtescu, care, într-o zi, în momentul când a început votarea, s'a apucat să noteze pe toți deputații cari se perindau prin fața urnei. La sfârșit d-sa a găsit că sunt 71 votanți, dar când s'a despuat urna s'au aflat 123 voturi. Minune adevărată!

Încolo, Camera și Senatul au ținut ședințe și au votat legi cu o mare grabă, fiindcă la 14 Iulie sesiunea extraordinară se închide.

Controlul averilor

În cursul ședinței dela 8 Iulie a. c. s'a produs un fapt de o deosebită însemnătate. Dl Ion Mihalache a depus pe biroul Camerei planul de lege pentru controlul averilor și apărarea onoarei — despre care scriem un articol în pag. 1.

S'a continuat apoi discuția asupra planului de lege pentru corectarea bugetului, luând cuvântul dl A. Corteanu, rap. legii.

În ziua de 8 Iulie s'a ținut o ședință și în cursul după amiezii, când dl ministru de finanțe C. Argetoianu a făcut o lungă dare de seamă asupra bugetului corectat. După isprăvirea cuvântării d-sale, Camera a votat acest plan de lege cu 190 voturi contra 15.

Spre sfârșitul ședinței s'au depus vre-o 20 planuri de legi, ceea ce stârnit un val de proteste din partea opoziției. Dintre planurile de legi depuse amintim pe cel al înființării unui subsecretariat de stat al bugetului și cel pentru schimbarea legii învățământului secundar.

Invinuiri mincinoase

Ședința dela 9 Iulie a fost consacrată comunicărilor și interpelărilor. Păr. D. Man (naț.-tăr.) a cerut guvernului să continue acțiunea pornită de guvernarea naț.-tăr. pentru descoperirea și pedepsirea celor ce au făcut fraude cu spiritul negru.

După acestea, deputatul țepist N. Mareș și-a dezvoltat interpelarea cu privire la furnitura celor 100 locomotive din Germania, despre care d-sa susține că s'a făcut în paguba statului, iar fostul ministru dl V. Madgearu ar fi tras foloase personale.

A luat numădecât cuvântul dl M. Ghelmeceanu (naț.-tăr.), care a arătat că pentru neadevărurile susținute de dl Mareș (și cari s'au scris și în ziarul „Epoca”, a fost dat în judecată de către dl V. Madgearu. Învinuitorul trebuia să aștepte mai întâi să se rostească justiția și numai după aceea să aducă chestiunea în fața Camerei. Încheind, d-sa arată că spusele deputatului țepist sunt neadevăruri sfruntate.

De altfel și dl ministru al comunicațiilor V. Vălcovici, luând cuvântul, a recunoscut nevinovăția d lui Madgearu.

Legi cu nemiluita

În ședința de noapte s'a luat în discuție planul de lege pentru schimbarea unor articole din legea pensiilor și s'au depus un mare număr de alte proiecte mai mărunte, fapt care a adus cu sine un nou protest din partea opoziției.

Ziua următoare, adică Vineri 10 Iulie, s'au ridicat doi frunțași din opoziție d-nii: Trancu-Iași (averescan) și C. Xenii (lib.), protestând cu tărie împotriva potopului de legi ce se aduc la Cameră și cari sunt votate de 50—60 deputați. Dăgii cer să se aleagă numai proiectele mai urgente.

Mai departe, dl D. R. Ioanîtescu a cerut guvernului să vină în ajutorul cultivatorilor de viță de vie, scăzându-se taxa pe vin și tarifele pe căile ferate pentru transportul lui.

Dl C. Spânișteanu (averesc.) a întrebat pe dl ministru al agriculturii ce măsuri în-

telege să ia pentru ca plugarii să nu fie siliiți a-și vinde, chiar de pe arie, și pe un preț de nimic, recoltele lor.

În ședința de după amiază, dl ministru de justiție C. Hamangiu a depus planul de lege pentru schimbarea legii cametei. S'a luat în discuție planul de lege pentru înființarea unei loterii de stat, dar când a fost la vot nu a întrunit numărul de voturi trebuincios.

În ședința de dimineață dela 11 Iulie s'a luat în discuție planul de lege pentru modificarea unor articole din legea organizării Camerelor agricole. Dl D. R. Ioanîtescu (naț.-tăr.) arată că acest proiect țintește la dizolvarea actualelor Camere, pentru a pune în locul lor oameni de ai guvernului.

Discuția la acest proiect s'a continuat în ședința de după amiază, când au luat cuvântul d-nii: R. Lascu (georgist), Dinu Brătianu (lib.), Rădulescu-Mehedinți (naț.-tăr.), G. Cipăianu (lib.) și la urmă dl I. Mihalache, care a arătat toate scăderile proiectului. S'au votat apoi 6 planuri de legi, dintre cari cel mai însemnat a fost acela care se referă la reducerea dobânzii la impozitele întârziate. (dela 15 la 11 la sută).

Mereu schimbări

În ședințele dela 12 Iulie, după ce s'au făcut câteva comunicări, majoritarii au cerut închiderea discuției la proiectul de lege pentru organizarea Camerelor de agricultură, ceea ce a adus cu sine înversunate proteste.

Totuși proiectul a fost votat pe articole și în urmă în întregime.

S'a luat apoi în discuție planul de lege pentru valorificarea cerealelor (prin care se hotărăște să se dea pentru fiecare vagon de grâu exportat un premiu de 1000 lei, nădăduindu-se ca în felul acesta să se ridice și prețul grâului din sânul țării).

Dl I. Răducanu (naț.-tăr.) spune că prima de încurajare nu va folosi producătorilor, ci exportatorilor.

D-sa învinuiește guvernul că, în loc să aplice legea bună votată de parlamentul trecut, prezintă un proiect, care va avea darul, nu să îmbunătățească situația agriculturii, ci s'o îngreueze. Discuția la acest proiect s'a amânat pe ziua următoare.

Chestiunea cea mai însemnată ce s'a desbătut în ședințele dela 13 Iulie a fost aceea despre care scriem în articolașul de mai jos, în legătură cu starea de spirit ce domnește în Ardeal. Rugăm pe cetitorii noștri să citească cu luare aminte acel articolaș, el fiind mult grăitor, date fiind împrejurările prin cari trecem.

Tot în aceeași zi s'a adus în discuție și planul de lege pentru schimbarea unor articole din legea producției și desfacerii spiritului și băuturilor spirtoase.

Despre desbaterile Senatului nu putem să facem un raport amănunțit din pricina lipsei de loc. În afară de asta, ele nu prezintă un interes prea mare, fiindcă Senatul a desbătut aceleași legi de cari am făcut amintire în raportul dela Cameră.

Peste tot vorbind, Senatul (ca și Camera) a fost îmbulzit de mulțimea proiectelor de legi ce i-au fost supuse spre votare, așa că senatorii nici nu aveau răgaz să cunoască mai amănunțit cuprinsul legilor votate. Totul a mers ca la fabrică.

Starea de spirit din Ardeal în discuția Camerei

O deosebit de importantă ședință a avut loc la Cameră în ziua de Luni 13 Iulie, când a ajuns în discuție starea de spirit ce domnește în Ardeal.

Discuția a pornit dela comunicarea deputatului averescan, dl Victor Moldovan, care a atras atenția d-lui prim-ministru N. Iorga asupra faptului, că în consiliul de administrație al „Creditului Agricol” Ardealul nu e reprezentat de cât prin dl Fr. Konnerth, care e sas.

Deasemenea nu e reprezentat Ardealul nici în guvern, fiindcă dl Iuliu Hațiegan, ministrul Ardealului, are o situație nelămurită, lipsind în continuu dela consiliile de miniștri și dela parlament.

Dl Oct. Goga își însușește și d-sa spusele partizanului d-sale și declară că acestea nu sunt amenințări, ci o constatare a unor stări neplăcute și cari ar trebui înlăturate cu o oră mai de vreme. „Guvernul — a spus dl Goga — are datoria să lase impresia ardelenilor că au o legătură cu centrul”.

Când a fost să răspundă la comunicările deputatului averescan, dl prim-ministru N. Iorga a făcut o confuzie nenorocită. D-sa a crezut că cel ce i-a adresat comunicările cu pricina e un deputat național-tărănist și fiindcă d-sa nu-i prea poate înghiți pe național-tărăniști, în răspunsul ce l'a dat a folosit cuvinte cam aspre.

Între altele, dl prim-ministru a declarat: „În ce privește amenințările, (?), suntem aici ca să întrebuițăm, contra ori cui tulbură țara, toate mijloacele pe cari le avem”.

Mai departe d-sa spune că Ardealul e reprezentat în guvern prin d-nii I. Hațiegan, Șt. Metes și V. Stanciu. (Aceștia doi din urmă sunt subsecretari de stat onorifici. Nota Red.) „De aceea — a declarat dl N. Iorga — nu înțeleg de ce un avocat, care a făcut un sgomot mare în jurul lui, ar putea să reprezinte mai mult Ardealul, decât acești cărturari”.

Fiindcă declarațiile d-lui prim-ministru își aveau tâlcul lor, a luat cuvântul venerabilul luptător ardelean, dl Șt. Ciceo-Pop, care, în cuvinte adânc simțite, a arătat, că partidul național-tărănesc nu are nevoie de amenințări și de lecții de patriotim, fiindcă el e pe deplin conștient de rostul lui în viața acestei țări. „De aceea — a continuat fruntașul naț.-tăr. — domnule profesor, tonul amenințător, că d-voastră va trebui să recurgeți vreodată la mijloace în contra unor partide, ar fi trist. Să ne apere Dumnezeu, și cei cari veghează asupra noastră, să vie vreodată acea tristă epocă, când un guvern al României Mari va trebui să se ridice și să recurgă la mijloace aspre, pentru a apăra unirea pe care și noi am înfăptuit-o, pentru care și noi am luptat” (aplauze). „D-le profesor, că vă place ori nu domnul Maniu, lucrul acesta nu interesează prea mult. Însă dl Maniu este conducătorul nostru, el are o inimă curată, el nu este o creangă uscată cum credeți d-voastră, sau ceva care stă după o clopotniță undeva ca într-o sihăstrie; el este un bărbat care și-a jertfit toată viața pentru un singur ideal, unirea noastră a tuturor”.

Puteți să-l atacați, puteți să nu fiți mulțumiți de politica lui, dar cred, că nu sunteți îndreptățiți să vorbiți astfel despre dânsul cu un fel de dispreț”.

Cuvântarea vechiului luptător ardelean a mișcat adânc pe cei de față.

Ce se petrece în alte țări

SPANIA. Țara aceasta dela un timp încoace, e sbuciumată de mari tulburări launtrice. După ce s'a scăpat de dictatura răposatului general Primo de Rivera, Spania și-a pregătit o nouă formă de guvernământ și anume declarându-se republică. Dar nici aceasta n'a adus liniștea dorită. Dimpotrivă, spiritele par mai îndârjite ca până acum. Potrivnicii republicei fac tot ce le stă în putință spre a reintroduce monarhia. Pe de altă parte, partidele de stânga (socialiștii și comuniștii) nu se astâmpără nici ele și se străduiesc din răpputeri să stârneasca revoluția. Deocamdată au isbutit să provoace o mare grevă în instituția telefoanelor. Sunt temeri că lucrurile vor lua o întorsătură primejdioasă. Poporul spaniol se găsește la o mare răspântie.

POLONIA-RUSIA. Face mare vâlvă purtarea mareșalului polonez Pilsudski cu privire la politica Poloniei față de Soviets. După toate semnele, Pilsudski vrea să împingă Polonia spre o prietenie cu Rusia, chiar dacă acest fapt n'ar fi pe placul unor țări aliate (România bunăoară). Ba mai mult, ziarul oficios al mareșalului Pilsudski „Gazeta Polska” scrie într-un număr proaspăt, că „dacă Rusia își va schimba orientarea în chestia poloneză, atunci Polonia e gata să dea mână liberă bolșevicilor în ce privește Basarabia și abdice chiar la alianța cu România”. Cele scrise de susnumita gazetă au stârnit — precum era și firesc — o mare nedumerire în cercurile noastre politice. Nădăduim, însă, ca până în cele din urmă aliata noastră își va veni în fire.

INFORMAȚIUNI

M. SA REGELE CAROL II și a reluat, începând cu ziua de 15 Iulie a. c., reședința de vară la Sinaia. Deocamdată audiențele au fost suspendate.

ÎNCHIDEREA SESIUNEI EXTRAORDINARE A PARLAMENTULUI. Marți noaptea (14 Iulie), s'a închis sesiunea extraordinară a Corpurilor Legiuitoare, cu formele obișnuite. Despre ședințele din această zi vom raporta în numărul viitor al foi noastre, fiindcă în cel de față n'am mai avut loc. Parlamentul a luat vacanța până la 15 Octombrie 1931.

NOUL GUVERNATOR AL BĂNCII NAȚIONALE. Ziua de 14 Iulie a mai adus un fapt nou în viața politică: demisia d-lui Mihail Manoilescu, ministrul industriei și comerțului. În locul d-sale a fost numit dl Vasilescu-Carpen, rectorul Politehniceii din București. La rândul său, dl M. Manoilescu a fost numit guvernator al Băncii Naționale. Numirea d-sale a produs multă nedumerire, fiindcă, precum se știe, în chestia postului de guvernator s'a înaintat recurs la Casație, pe de altă parte guvernul actual fără dl Manoilescu apare și mai slăbit. De aceea mulți cred, că în toamnă vom avea schimbare de guvern, îndeosebi după ce au votat atâtea legi la repezeală.

AUDIENȚA D-LUI VAIDA-VOEVOD LA M. S. REGELE. Fruntașul național-țărănist dl dr. Alexandru Vaida-Voevod a fost primit în audiență de către M. Sa Regele, în ziua de 14 Iulie. Audiența aceasta e privită de întreaga țară cu mult interes, date fiind ultimele întâmplări politice. De sigur că ea nu va rămânea fără urmări.

AU SCHIMBAT LEGEA CAMETEI. Când guvernul național-țărănesc a adus legea pentru înfrânarea cămătăriei, întreaga țară a răsuflat ușurată, știind că cel puțin de acum înainte se va pune stavilă acestei plăgi blestemate. Dar iată că guvernul nedorit al d-lui Iorga, pe lângă alte multe pozne și greșeli vinovate, s'a apucat să strice și legea împotriva cametei, în chipul că ridică procentul dobânzii convenționale (dobânda ce o iau băncile) dela 14 la sută, cât a fost în legea veche, la 15 la sută. Ridicarea aceasta a stârnit mari nemulțumiri în întreaga țară, populația socotindu-o ca o măsură potrivnică intereselor sale. Și pe drept cuvânt.

DEMISIA D-LUI MINISTRU AL ARDEALULUI I. HAȚIEGAN. Se știa încă de mult, că domnul Iuliu Hațiegan, ministrul Ardealului, și-a arătat dorința de a eși din guvern. Însă dl prim ministru i-a tot amânat rezolvarea demisiei. În ziua de 14 Iulie dl Iuliu Hațiegan a plecat la București și a avut o lungă întrevedere cu dl prim-ministru, iar Marți a fost primit în audiență de M. S. Regele. D-sa a comunicat Suveranului dorința de a demisiona din guvern. În cele din urmă demisia i-a fost primită și în locul d-sale a fost numit dl dr. Valer Pop.

STATELE-UNITE IAU PARTE LA CONFERINȚA DEZARMĂRII. Precum se știe, în cursul lunii Februarie 1932, va avea loc la Geneva conferința generală a dezarmării. La această conferință a fost poftit și guvernul Statelor-Unite, ceea ce el a primit cu plăcere. De altfel, Statele-Unite au dat dovadă că se străduiesc în chip sincer să înlesnească planul frumos al dezarmării chiar prin propunerea președintelui Hoover, cu privire la păsuirea datorilor de războiu. — De-ar da bunul Dumnezeu ca și celelalte popoare să se pătrundă la fel de acest gând mareț, pentru pacea și liniștea omenirii întregi.

DL TITULESCU SE VA ÎNTOARCE ÎN TARĂ. După cum vestesc unele gazete din București, harnicul nostru diplomat, dl Nicolae Titulescu, va părăsi pentru totdeauna Londra în ziua de 15 Septembrie a. c. D-sa se va întoarce în țară și va intra în viața politică internă. — De sigur că gloata celor ce, în primăvară, s'au făcut luntre puncte pentru ca să zădărnicească guvernul de uniune națională plănuir de dl Titulescu, nu vor fi tocmai bucuroși de vestea întoarcerii d-sale în țară...

ZIUA DE 14 IULIE e pentru Franța o mare sărbătoare națională. În această zi din anul 1789, când a izbucnit marea revoluție franceză (care a avut răsunet în întreaga lume), a avut loc dărâmarea Bastiliei, aceea mare închisoare care era semnul tiraniei și a asuprirei. Ziua de 14 Iulie a fost sărbătorită ca în totdeauna cu mare pompă în întreaga Franța, deasemenea și la legatia franceză din București.

LICITAREA DEBITELOR DE BĂUTURI SPIRTOASE. Ministerul de finanțe a trimis un ordin circular administratorilor financiari din țară, prin care le face cunoscut că se amână până la 1 August a. c. data la care se pot ține în comune rurale licitațiile pentru concesionarea debitelor (licențelor) de băuturi spirtoase.

FOSTUL ÎMPĂRAT AL GERMANIEI A GRĂIT... Zilele trecute, un ziarist francez, dându-se drept american, s'a prezentat la fostul Kaiser Wilhelm și i-a cerut păreri asupra stărilor politice de azi. Fostul Kaiser a vorbit cu multă ură despre Franța, spunând, că singură ea e vinovată de criza economică de azi și că în curând va primi o lecție, pe care nu o va uita niciodată. Vorbind despre mareșalul Hindenburg (președintele republicii germane), ex-Kaiserul a declarat, că e un hoț și că își va primi și el pedeapsa cuvenită. (Se știe doar, că în timpul marelui războiu, Hindenburg a fost mâna dreaptă a împăratului Wilhelm). La sfârșit, fostul Kaiser a declarat, că păsuirea propusă de Hoover nu aduce foloase prea mari Germaniei.

SE DESFIINȚEAZĂ VAGOANELE DE CL. I LA TRENURILE PERSONALE. Direcțiunea serviciului de mișcare a căilor noastre ferate a dat o circulară, prin care vestește, că dela 15 Iulie a. c. se desființează vagoanele de clasa I-a dela toate trenurile personale și mixte de pe liniile principale (sub motivul, că ele umblă mai mult goale).

O CARTĂ POSTALĂ FACE DRUMUL DELA ARAD LA SIBIU ÎN 5 ANI. Să nu creadă cineva, că e vre-o glumă făcută pe socoteala poștei. Noi nu obișnuim glume de felul aceasta. Dar ceea ce spunem acum e curat adevărat. Zilele trecute s'a prezentat la redacția noastră un cetățean sibian, arătându-ne o carte postală ce i-a fost trimisă de un frate al său din Arad la 16 Iunie 1926 și pe care el a primit-o după 5 ani, adică la 3 Iulie 1931. În postala aceasta, fratele său, care pe atunci era băiat de liceu, îi cerea grabnic niște bani pentru examene. Dacă banii ceruți nu i-s'ar fi trimis și fără cartă postală, elevul ar fi putut aștepta mult și bine până să-i primească.

Cele mai superioare calități în combinațiuni de cafea, zilnic prăjită proaspătă, măcinată, fină, delicioasă, neîntrecută la gust, aromă și calitate se găsește la specialiștii Armeni cari sunt recunoscuți incontestabil de întreaga lume.

Cafea bună cu virtuțile mai sus citate găsiți în Sibiu, la renumitul magazin „PAȘA”, strada Avram Iancu No. 5, lângă Piața mare.

18423 R.S.

Articole de fotografiat,
lame de ras și becuri electrice ieftin la:

„Accumulator“

Sibiu, str. Regina Maria Nr. 16

13421 R.S.

TOȚI INVALIDIZII, văduvele și orfanii de războiu ai clasei de trupă cari sunt cu domiciliul în orașul Sibiu sunt invitați, ca până la data de 24 Iulie 1931 între orele 8—12 a. m., să prezinte titlul și carnetul de penzie la Perceptoratul orașenesc, strada Mitropoliei No. 2.

Gramafioane și plăci Columbia
cu prețuri originale

12971

Bela Babós Sibiu, Piața Reg. Ferdinand 10

AVIZ. Se aduce la cunoștință pentru ultima oară, că toate firmele cari folosesc embleme sunt datorate să-și declare aceste embleme la Camera de Comerț și de Industrie, Oficiul registrului comerțului, în termen de două săptămâni, pentru ca să se poată ținea evidență despre emblemele existente.

Bijuterii, ceasuri, mărfuri de aur și argint. Mare alegere. Cadouri ieftine.

Emil Höchsmann, bijoutier

Sibiu, strada Regina Maria Nr. 41

12980 R.S.

INSTIINȚARE. Din partea Administrației Financiare Sibiu, se aduce la cunoștința tuturor comercianților, industriașilor, băncilor, ce sunt obligați a purta registre comerciale, în conformitatea cu legea timbrului, Art. 4 § 19, ca să prezinte registrele la Administrația financiară, camera Nr. 7, pentru aplicarea timbrei de aviație, pentru filele folosite dela data de 15 Mai 1931 și până la finea registrelor. Viza se face în fiecare zi dela orele 3—6 p. m. afară de Joia și Sâmbăta. Ultimul termen pentru prezentare s'a prelungit până la 22 Iulie 1931.

Nouile cămăși „Weekend“ ale firmei CAROL BREITENSTEIN Sibiu, Piața Regele Ferdinand No. 17 se disting prin aranjamentul bun, culorile alese și excepția de prețuri.

13408 R.S.

Restaurantul „Trei Stejari“

din nou deschis

13411 R.S.

WILHELM BONFERT

Societate Electrică

Transilvăneană pe acțiuni „SETA“,
Sibiu

13424

„Acționarii Societății Electrice Transilvănene pe acțiuni, Sibiu se încunostiințează prin aceasta, cumcă preschimbarea Certificatelor interimate în acțiuni „Seta“, se va efectua pe cum urmează:

Acei acționari, cari au semnat la o bancă sibiană, își pot primi acțiunile în biroul societății, Sibiu, strada Trei Stejari Nr. 3, iar acționarii, cari și-au efectuat semnăturile, la o bancă afară din Sibiu, o pot ridica la banca unde s'a făcut subscripția.

Dividendele se pot ridica dela următoarele bănci: „Albina“ institut de credit și de economii, Sibiu și sucursala Mediaș; Institutul de credit fonciar, Sibiu; Cassa generală de economii în Sibiu și sucursalele Mediaș și Dumbrăveni; „Poporul“ institut de credit și cassă de schimb s. a., Săliște; Banca de credit român s. a., București; Banca de păstrare și credit s. a., Mediaș și Banca unită pentru industrie și ipotecă s. a., Sighișoara.

DIRECȚIUNEA.

Stofe de lână în calități superioare, pentru haine, pardesiuri și paltoane găsiți la

Postăvăria HANS SCHUSTER

Sibiu, Piața Regele Ferdinand 19

12926

Editura și tiparul „Tipografia Poporului“
Redactor responsabil: H. N. BRATU

Anunț școlar

Institutul „**Sancta Ursula**” din Sibiu posedă patru clase primare și gimnaziu, embele cu dreptul de publicitate. Elevele cari au terminat gimnaziul, se pot înscrie în cursul liber, care oferă cea mai bună ocazie pentru a-și însuși perfect limba germană și pentru a continua studiile de limba franceză și engleză.

Elevele se primesc fără considerare la naționalitate sau religie. Obiectele predate: religie, limba română, limba germană (6 ore la săptămână), franceză (6 ore la săptămână), engleza (obiect facultativ), matematică și contabilitate, dactilografie, stenografie, lucru manual, desen, pictură, croit și cusut, muzică și gimnastică.

Limba de predare și cea de conversație în internat e cea germană. Se primesc eleve externe și interne. Condițiunile de primire reies din prospect, pe care-l trimitem bucuros.

13398 **Institutul „Sancta Ursula” Sibiu**

ADMINISTRAȚIA JUDEȚULUI SIBIU

No. 5929-5935/931

12397

Publicațiune

Se aduce la cunoștință amatorilor, că în ziua de 21 Iulie 1931 ora 10, se va ține licitație publică pentru concesiunea exploatarei unui serviciu public de vehicule cu tracțiune mecanică, continuu și regulat, în sensul art. 6 din caetul de sarcini, pentru transporturi de pasageri și bagaje pe traseul:

1. Sibiu—Turnișor—Cristian—Orlat—Săcel—Apoldul de sus—Mercuria—Sebeș—Lancrăm—Oarda de jos—Portuș—Alba-Iulia cu ramificațiile:

a) Gara Sibiel—Vali—Săliște—Galeș—Tilișca—Rod—Polana;

b) Mercuria—Gârbova—Reciu—Călnic;

c) Mercuria—Cunța—Drașov—Spring—Vingard în lungime totală de 136,5 km.

2. Sibiu—Cisnădie—Sadu—Râul Sadului, în lungime totală de 28 km.

3. Sibiu—Râșinari—Păltinș în lungime totală de 32 km.

4. Sibiu—Poplaca—Gura-Râului cu ramificațiile Sibiu—Gusterița, în lungime totală de 23 km.

5. Sibiu—Șura-Mare—Stămnic—Mândra—Alămor—Păuca, în lungime totală de 43 km.;

iar în ziua de 22 Iulie 1931 ora 10 pe traseul:

1. Sibiu—Rusciori—Mag—Amnaș—Apoldul de jos—Ludoș—Gusu în lungime totală de 38 km.

2. Sibiu—Data—Cornătel—Halta Fofeldea—Halta Marpod—Nocrich—Alțina—Benești—Halta Vărd—Halta Coveș—Agnita cu ramificațiile:

a) Data—Roșta—Vurpăr;

b) Halta Fofeldea—Fofeldea—Sădăuș;

c) Halta Marpod—Marpod—Ilimbav;

d) Halta Vărd—Bârghiș, în lungime totală de 92 km.

Durata Concesiunii va fi de 4 (patru) ani.

Licităția se va ține atât la București, în localul Ministerului Lucrărilor Publice și al Comunicațiilor, în sala de licitații a Direcțiunii Tehnice și a drumurilor județene, vicinale și comunale, cât și la sediul Administrațiunii Județene a județului Sibiu, în zilele și orele sus stabilite.

Licităția se va ține cu oferte timbrate, semnate și făcute numai pe formulare, tip, sau în conformitate cu concepțiunile acestor formulare și prezentată în plic sigilat.

Orice derogare dela formulare și dela dispozițiunile art. 8 alinutului întâi din caetul de sarcini, aduce cu sine anularia ofertei, care se va considera neavută.

Pe lângă plicul cu oferta, concurentul va depune o garanție în numerar sau efecte de Stat, în recepse ale Casei de Depunere sau ale oricărui Administrațiunii Financiare din țară, de cel puțin 10% din redevența totală oferită pentru toate vehiculele și pentru întreaga durată a concesiunii, la tariful 2,00 lei de pasager-kilometrul pentru autobuse și 3,00 lei de pasager-kilometrul la automobile.

Pe lângă plicurile menționate mai sus, concurentul va depune în plic separat actele de garanții cerute de art. 9 al caetului de sarcini-tip.

Orice informațiuni lămuritoare cu privire la licitație se pot lua atât dela Direcțiunea tehnică și a drumurilor județene vicinale și comunale din Ministerul Lucrărilor Publice și al Comunicațiilor, cât și dela Administrațiunea Județeană din județul Sibiu în oarele de serviciu.

Tot dela aceste autorități se pot procura formularele-tip pentru ofertă, contra cost de lei 4 și se poate cunoaște și caetul de sarcini al concesiunii.

Sibiu, la 11 Iulie 1931.

p. Prefect: Muțu Șeful Serviciului: Ing. Lukács

Stimată gospodină!

13400

OȚET BUN DE SPIRIT pentru gospodăria casnică și la așezarea castraveților, OȚET DE VIN curat, APĂ MINERALĂ, LICHERURI și VINURI de prima clasă, tot felul de MĂRFURI COLONIALE. Farfă „CARMEN” pentru vopsitul mătăsii, lăzii, bumbacului, OLEIU fin pentru mâncări 1 kg. numai 50 Lei. SĂPUN pentru spălat, PARFUMERII și PIEPTENE se capătă permanent în mare alegere, cu prețurile cele mai ieftine de zi, și serviciu real la firma

Hermann Hermann, Sibiu, Piața Mică Nr. 29

Publicațiune

În ziua de 3 August 1931, ora 8 se va ține licitație publică cu oferte închise și sigilate, la Atelierul de Reparații Corpul VII Armată Sibiu, din strada Fabini, pentru aprovizionarea materialelor: fierdrie, lemnărie, vopsitorie, cărbuni etc.

Ofertele vor fi însoțite de garanția de 5%.

Caetul de sarcini se poate vedea în orice zi de lucru la atelier.

13409

DIRECȚIUNEA

Primăria comunei Sebeș

Nr. 631/931

13393

Publicațiune

Primăria comunei Sebeș, plasa Sebeș, jud. Alba, în urma hotărârii consiliului comunal Nr. 40, din 27 Iunie 1931, în ziua de 6 August 1931, ora 3 p. m., dă în arând prin licitație publică cu oferte închise și sigilate pe un period de 3 ani, moara comunală cu patru pietri mânălu cu apă.

Licităția se va ține în conformitate cu art. 88-110 din Legea contabilității publice și în conformitate cu regulamentul de funcționare al O. C. L.

Prețul strigării se stabilește în suma de 30.000 Lei anual, ofertanții urmând a depune un vadiu de 10% din prețul de strigare.

Caetul de sarcini se poate vedea oricând în orele oficiale în cancelaria notarială Petrești.

Sebeș, la 6 Iulie 1931.

Primăria comunală

De vânzare

în licitație publică, în ziua de 15 August 1931:

1 casă frumoasă

constând din 4 odăi, pridvie și edificii economice, la IOAN CRUȚU, Săcădate 277.

13384

Ocaziune rară!

LOCOMOBILE

10-12 P. S. putere, fabricație „PHOBUS”, de petrol, benzină sau gaz, pentru imblătit, în loc de Lei 128.000— numai „ 69.000—

STANDARD

„Sibiu, strada Gusteriței 56 MAȘINI de TRICOTAT Ace și accesorii. Mantale și camere de biciclete mai ieftin ca oriunde.

13420

R.S.

Manometre

repară și verifică E. Geröffy, mecanic Sibiu, strada Ocnel Nr. 24 13412 RS.

Beția

12919

Cine vrea să scape de patima aceasta uricioasă să întrebuințeze „Antibetinel Veres” scutit legal, preparat de mult încercat, care desigură befinul de băduri spirtoase. Fără gust se poate da pătimașului fără știrea lui. Miș și miș scrisori de recunoștință. 2 flacoane 360 lei. Spesele postale și ambalaj în regie proprie la Farmacia „Vulturul Alb” Lugoj, No. 34, Banat.

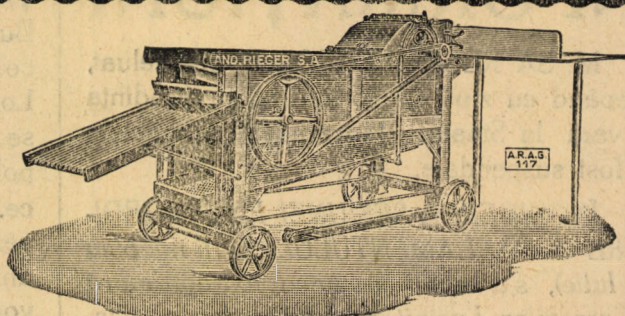
Plicuri cu hârtie

pentru scrisori 100 plicuri și cu 100 hârti în cutii

Prețul: Lei 35.— și „ 45.—

pentru boltașii dela sate se află la

Librăria „Foala Poporului”



Batozele de treerat și Vânturătorile „RIEGER” sunt cele mai bune din lume.

Prețurile fiind foarte scăzute, cereți ofertă!

Livrăm cu prețuri adaptate la actualele prețuri ale cerealelor: Batoze de treerat, acționate cu motor, vârtej sau mână, vânturătoare, trioare, motoare, mașini de scărmanat lână, teascuri de vin și ulei, batoze de bătut porumb, pompe de apă etc. — Oferte trimitem ori-cui gratuit.

FABRICILE DE MAȘINI

AND. RIEGER

Societate Anonimă — SIBIU

13374

Aranjamente de locuințe elegante Completări pentru clădiri Mobile singuraticice

în tot soiul de lemn nobil și culorile cele mai distinse Modele de valoare, dela cele mai simple până la cele mai fine, se execută cu prețuri foarte scăzute și în rate.

J. STEFANI

Atelier pentru mobile fine

Sibiu, strada Gimnastice Nr. 5

R.S. 13422

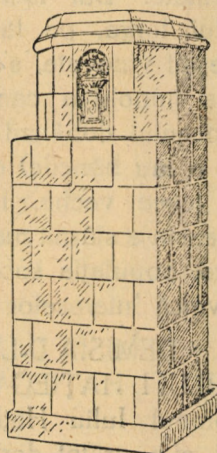
Înainte de a vă aproviziona cu

Sobe de teracotă

cercetați fără obligament de cumpărare depozitul meu bogat asortat în strada Armbruster (Fosta expoziție industrială)

Mathias Schoger

Sibiu, Piața Mare 2



13377 RS.

S'a mutat în

strada Regina Maria 27, — Sibiu

SALONUL de PIANE F. A. Kauffmann

Piane, pianine și armoniuri noi și ocazionale, firme renumite, prețuri avantajoase.

Un caz de moarte

Începe în criza mare financiară de azi familia greu. Întreprinderea mea execută (ingrijeste) înmormântări de tot soiul, cu prețurile cele mai scăzute potrivite cu timpurile grele de azi.

Coșcluge de stejar, brad și sarcophage în toate execuțiile fabricație proprie, coșcluge de metal permanent în depozit.

Exhumări și transporturi de morți pretutindeni se efectuează cu pricepere de branșe cu prețurile cele mai ieftine.

13057

Cereți la trebuință (și telefonic) un deviz.

Întreprindere

de pompe funebre

Victor Kremer

Strada Faurului 1

Telefon 187

FILIALA noastră în Sibiu

se desființează cu data de 1 Sept.
Nu pierdeți ocazia favorabilă, de a cumpăra
MOBILE bune, cu adevărate
prețuri favorabile, la
Székely & Réti S. A.
fabrică de mobile S. A.
Sibiu, — strada REGINA MARIA 57 — Sibiu

Moară cu 5 pietri
și joagăr

de închiriat. — Adresă:
ELISA BOER, Făgăraș,
Piața Unirii No. 26.
13380

Judecătoria rurală Agnita
Nr. G. 2724/1929 13394

Publicațiune de licitație

Subsemnatul delegat judecătoresc prin aceasta publică, că în baza deciziei judecătorești rurale Agnita de sub Nr. 970/1929 în favoarea reclamantului Albert Czell advocat în Agnita, contra urmăriților din comuna Reja (Fetea), pentru încasarea sumei de 2497 lei rest. și accesorii, se fixează termen de licitație pe 21 Iulie 1931, ora 3 p.m., la locuința urmăriților în com. Reja (Fetea), unde se vor vinde prin licitație publică: 1 isapă roșie de 5 ani, 1 isapă neagră de 9 ani și 6 stupi în valoare de 17.000 lei. În caz de necesitate și sub prețul de estimare.
Agnita, 16 Iunie 1931.
Delegatul judecătoresc

Judecătoria rurală Agnita
Nr. G. 1307/1930 13395

Publicație de licitație

Subsemnatul delegat judecătoresc, prin aceasta publică că în baza deciziei judecătorești rurale Sibiu, de sub Nr. 3053/980 în cauza Institutului de credit fonciar din Sibiu, reprez. prin Albert Czell advocat în Agnita, contra urmăriților din comuna Netuș, pentru suma de 2856 Lei rest. și accesorii, se fixează termen de licitație pe ziua de 28 Iulie 1931, ora 3 p.m., la locuința urmăriților în comuna Netuș, unde se vor vinde prin licitație publică: 1 isapă de 12 ani, 1 isapă neagră de 9 ani, 1 isapă roșie de 4 ani, 1 isapă neagră de 8 ani, și evaluate în suma de 34.000 lei. În caz de lipsă și sub prețul de estimare.
Agnita, 16 Iunie 1931.
Delegatul judecătoresc

Nr. 1732 port. 1930 13413

Publicațiune de licitație

Subsemnatul portărel pe lângă Tribunalul Sibiu, prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 21584/929 și Nr. G. II. 9321/980 a judecătorei mixte Sibiu în favoarea reclamantului Henric Weiss reprezentat prin avocatul Dr. Gh. Foica contra — din Sibiu pentru încasarea creanței de 5033 lei și accesorii, se fixează termen de licitație pe 5 August 1931, ora 16 p.m.
În fața locului în Sibiu, strada Raulcher Nr. 22, unde se vor vinde prin licitație publică: 1 orologiu de perete, masă de cusut, perdele, mobilier de casă, oglindă și patefon, în valoare de 10.100 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Pretenziunea care e de încasat face 5033 lei capital, dobânzile cu 15%, socotind din 1 Aprilie 1929, iar speșele până acum stabilite de 2666 Lei.
Instrucțiunile mobile care ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și accepția și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora în sensul art. LX. 1891, § 120.
Sibiu, la 15 Iulie 1931.
Kálmán, portărel

Judecătoria rurală Agnita
Nr. G. 2219/980 13396

Publicațiune de licitație

Subsemnatul delegat judecătoresc, prin aceasta publică că în baza deciziei Nr. 10097 a judecătorei mixte Sibiu, în favoarea reclamantului Institutul de credit fonciar din Sibiu, reprez. prin Albert Czell advocat în Agnita, contra urmăriților din comuna Netuș, pentru încasarea sumei de 7280 Lei cap. și acc. se fixează termen de licitație pe 24 Iulie 1931, ora 3 p.m., la locuința urmăriților din com. Netuș, unde se vor vinde prin licitație publică: 1 vacă Siemenshaller, — la Nr. casei 18, 1 purcă stă pe 8 stâlpi, la Nr. casei 15, 1 isapă roșie și 1 isapă neagră de 8 ani, în valoare de 32.000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Agnita, 14 Iunie 1931.
Delegatul judecătoresc

Judecătoria rurală Ocna-Sibului
Nr. Licit. 150/1931 13419
Nr. G. 2688/930/2

Publicație de licitație

Subsemnatul delegat judecătoresc prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. G. 2688/1930/2 a judecătorei rurale Ocna-Sibului în favoarea reclamantului Banca de Scut a Rom. reprez. prin adv. Dr. Gh. Foica dom. în Sibiu, contra urmăriților — pentru încasarea creanței de 15000 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe 21 Iulie 1931, orele 18 d.m.
În fața locului în comuna Ocna-Sibului, unde se vor vinde prin licitație publică: 5 camapele, 10 paturi cu madrete, 6 dalapuri pentru haine, în valoare de 10.000 Lei, în caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Pretenziunea care e de încasat face 15.000 Lei capital, dobânzile cu 15%, socotind din 29 Aprilie 1930, iar speșele până acum staverite de 3112 Lei 50 b.
Instrucțiunile mobile care ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și accepția și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora în sensul art. LXI. 1908 § 20.
Ocna-Sibului, 1 Iulie 1931.
C. M. Szöts port. del.

Nr. 3006/1929 13415

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel pe lângă Tribunalul Sibiu prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 3061 și Nr. G. II. 11876/1929 a judecătorei mixte Sibiu, în favoarea reclamantului Dr. Martin Juchum reprez. prin adv. Dr. Gh. Foica contra — locuitor în Cărnădie pentru încasarea creanței de 240 lei și accesorii se fixează termen de licitație pe 11 August 1931, ora 17 p.m.
În fața locului în comuna Cărnădie strada Lungă Nr. 280, unde se vor vinde prin licitație publică: 1 oglindă, orologiu, sticle pentru castraveți, cutăr, dulap, mașină de cusut, mese, butoale și cărora, în valoare de 5860 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Pretenziunea care e de încasat este de 240 lei capital, dobânzile cu 12%, socotind din 1 Ianuarie 1929, iar speșele de până acum stabilite de 1160 Lei.
Instrucțiunile mobile care ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și accepția și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora în sensul art. LX din 1891, § 120.
Sibiu, 15 Iulie 1931.
Kálmán, portărel

Garnitură de îmblătit

originală HOFHER-SCHRANZ cu
castanul 720, motorul de benzină 7/9
P. S. pentru folosință, aproape nouă,
în stare bună și nealterată, din cauza
emigrării e de vânzare ieftin și pe
lângă condițiuni favorabile de plată.

„Tăranca“

Sibiu, Piața Mare No. 22.

Pășunatul de iarnă

al comunei Topârcea pentru 600
oi se exarandea prin licitație
publică în ziua de 6 August 1931,
ora 14, la primăria comunală,
unde se pot vedea și condițiile.
Prețul strigării 40.000 Lei, —
vadiu 10%.

13371

Primăria comunală

Comuna Amnaș
Nr. 588/931 13410

Publicațiune

Comuna Amnaș, județul Sibiu,
exarandea prin licitație publică
pășunatul de iarnă, pentru oi.
Licitația se va ține în 9 August
1931, la ora 3 d.m., la primăria
comunală.
Dacă această licitație va rămâne
fără rezultat, a doua licitație se
va ține în 16 August 1931, iar a
treia în 23 August 1931, tot la ora
3 d.m.
Condițiunile se pot vedea la pri-
măria comunală.

Primăria comunală

Nr. 1388/1930 13416

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel pe lângă
Tribunalul Sibiu, prin aceasta pu-
blică că în baza deciziei Nr. 20957
1929 și N. G. II. 5929/980 a ju-
decătorei mixte Sibiu în favoarea
reclamantului Ioan Elischer repr.
prin adv. Dr. Gh. Foica contra
— loc. în Noua, pentru încasarea
creanței de 1080 Lei și acc. se
fixează termen de licitație pe
21 August 1931, ora 17 p.m.
În fața locului în comuna Noua
Nr. 8, unde se vor vinde prin
licitație publică: vacă, car și căruță,
în valoare de 10.000 lei. În caz
necesar și sub prețul de estimare.
Pretenziunea care e de încasat
face 1080 Lei capital, dobânzile
cu 15%, socotind din 21 Maiu
1929, iar speșele până acum sta-
verite de 1989 Lei.
Instrucțiunile mobile care ajung
la licitație ar fi fost executate și de
alții și accepția și-ar fi câștigat
dreptul de acoperire, licitația pre-
zentă este ordonată și în favoarea
acestora în sensul art. LX. 1891
§ 120.
Sibiu, 15 Iulie 1931.
Kálmán, portărel

Nr. 2598 port. 1930 13406

Publicațiune de licitație

Subsemnatul portărel de pe
lângă Tribunalul Sibiu prin aceasta
publică, că în baza deciziei Nr. 6301
și Nr. G. II. 11454/1930 a judecătorei
mixte Sibiu, în favoarea reclama-
ntului Friedmann Ferdinand, reprez.
prin avocatul Oprea I. Oprea
contra — loc. în Sibiu, pentru
încasarea creanței de 1200 lei
și accesorii, se fixează termen
de licitație pe 5 August 1931, ora 10 a.m.
În fața locului în Sibiu, strada
Poschen Nr. 12, unde se vor
vinde prin licitație publică: 1
scara, 1 felier mic și 1 cuter
stativ, în valoare de 5200 lei.
În caz de nevoie și sub prețul
de estimare.
Pretenziunea care e de încasat
face 1200 lei capital, dobânzile
cu 15%, socotind din 24
Decembrie 1927, iar speșele de
până acum stabilite de 522 lei.
Instrucțiunile mobile care ajung
la licitație ar fi fost executate și
de alții și accepția și-ar fi câștigat
dreptul de acoperire, licitația pre-
zentă este ordonată și în favoarea
acestora în sensul art. LX. 1891,
§ 120.
Sibiu, 15 Iulie 1931.
Kálmán, portărel

Cooperativa „Vulturul“, Șercaia
jud. Făgăraș, caută pentru imediată angajare,
un vânzător diriginte
cu garanție corespunzătoare. Condițiunile la
Direcțiunea Cooperativei.

Judecătoria mixtă Mediaș
Nr. G. 3424/931 13403

Publicație de licitație

Subsemnatul delegat judecăto-
resc de pe lângă judecătoria
mixtă Mediaș, prin aceasta pu-
blică că în baza deciziei Nr. G.
3484/1931 a judecătorei mixte
Mediaș, în favoarea reclamantului
Bleoca Ioan din Steneș, reprez.
prin avocatul Dr. Coriolan I.
Aslău din Mediaș contra urmări-
ților din comuna Steneș, pentru
încasarea creanței de 278 Lei și
accesorii, se fixează termen de
licitație pe 27 Iulie 1931, ora 4 p.m.
În fața locului în comuna Steneș
la locuința urmăriților, unde se
vor vinde prin licitație publică:
județar, zece oi albe și negre,
în valoare estimativă de 2.500
lei. În caz de nevoie și sub pre-
țul de estimare.
Instrucțiunile mobile care ajung la
licitație ar fi fost executate și de
alții și accepția și-ar fi câștigat
dreptul de acoperire, licitația pre-
zentă este ordonată și în favoarea
acestora în sensul art. LX din 1891 § 120.
Mediaș, la 9 Iulie 1931.
Pătrașcu, del. jud.

Nr. 5172/1929 13414

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel pe lângă
Trib. Sibiu prin aceasta publică
că în baza deciziei Nr. 8752
1929 și Nr. G. II. 1779/931 a ju-
decătorei mixte Sibiu în favoarea
urmăriților Henric Weiss reprez.
prin adv. Dr. Gh. Foica, contra
— din Sibiu, pentru încasarea
creanței de 4262 lei cap. și acc.
se fixează termen de licitație pe
5 August 1931, ora 15 p.m.,
În fața locului în Sibiu, Târgul
Vinului Nr. 1, unde se vor vinde
prin licitație publică: oglindă,
dulap, măsăuță galbenă,
scuane și măsăuță albă, în valoare
de 8200 Lei, în caz de lipsă și
sub prețul de estimare.
Pretenziunea care e de încasat
face 4262 Lei capital, dobânzile
cu 12%, socotind din 1 Octom-
vrie 1928, iar speșele până acum
staverite de 1908 Lei.
Instrucțiunile mobile care ajung
la licitație ar fi fost executate și
de alții și accepția și-ar fi câștigat
dreptul de acoperire, licitația pre-
zentă este ordonată și în favoarea
acestora în sensul art. LX. 1891,
§ 120.
Sibiu, 15 Iulie 1931.
Kálmán, portărel.

Nr. 5095 port. 1930 13405

Publicațiune de licitație

Subsemnatul portărel pe lângă
Tribunalul Sibiu prin aceasta pu-
blică, că în baza deciziei Nr.
21133/930 și Nr. G. II. 5144/1931
a judecătorei mixte Sibiu, în fa-
voarea reclamantului Isak Bern-
hardt reprezentat prin avocatul
Oprea I. Oprea din Sibiu, contra
— loc. în Sibiu, strada Ori-
anilor Nr. 10, pentru încasarea
creanței de 1.680 lei și accesorii,
se fixează termen de licitație pe
5 August 1931, ora 14 p.m.
În fața locului în Sibiu, strada
Orfanilor Nr. 10, unde se vor
vinde prin licitație publică:
județar, dulap, canion, divan,
oglină și ceas de perete, în
valoare de 1.700 lei. În caz de
nevoie și sub prețul de estimare.
Pretenziunea care e de încasat
face 5000 Lei cap., dobânzile cu
10%, socotind din 1 Maiu 1927
și cu 13%, socotind din 1 Sep-
temvrie 1929, iar speșele până
acum stabilite de 2163 lei.
Instrucțiunile mobile care ajung
la licitație ar fi fost executate și
de alții și accepția și-ar fi câștigat
dreptul de acoperire, licitația pre-
zentă este ordonată și în favoarea
acestora în sensul art. LX. 1891
§ 120.
Sibiu, la 15 Iulie 1931.
Kálmán, portărel

Judecătoria rurală Ocna-Sibului
Nr. G. 1969/980 13418
Licit. 149/931

Publicațiune de licitație

Subsemnatul portărel judecăto-
resc aduc la cunoștință că în
baza deciziei Nr. G. 1969/1930,
a judecătorei rurale Ocna-Si-
bului în cauza de execuție por-
nită de urmăriților Banca de
Scut a României repr. prin adv.
Dr. Gheorghe Foica contra —
pentru încasarea creanței de
22.500 lei și accesorii, se fixează
termen de licitație pe 21 Iulie 1931, orele 17, d. m.
În Ocna-Sibului unde se vor
vinde prin licitație publică judi-
ciară, 15.000. buc. țigla arăd în
valoare de 21500 lei. În caz de
nevoie și sub prețul de estimare.
Pretenziunea care e de încasat
face 22000 lei cap., dobânzile cu
12%, socotind din 6 Ianie 1930,
precum și speșele până acum sta-
bilite de 7832 lei.
În caz dacă aceste mobile s-au
sechestrat și de alți urmăriitori, li-
citațiunea se ordonă și în favo-
area acestora, conf. art. 20 din
legea XL, 1891.
Ocna-Sibului, la 1 Iulie 1931.
C. M. Szöts, del. port.

Nr. 1378/1930 13417

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel pe lângă
Tribunalul Sibiu prin aceasta pu-
blică că în baza deciziei Nr.
20333/1929 și Nr. G. II. 6088/980
a judecătorei mixte Sibiu, în fa-
voarea reclamantului Henric Weiss,
reprez. prin adv. Dr. Gh. Foica
contra — loc. în Sibiu, pentru
încasarea creanței de 7256 lei și
accesorii se fixează termen de
licitație pe 24 August 1931, ora 9 a.m., la
fața locului în Sibiu, strada Rideli
Nr. 22, unde se vor vinde prin
licitație publică: mașină
de cusut, noptier, divan, toaletă
și dulapuri în valoare de 10.800
lei, în caz de lipsă și sub acest
preț de estimare.
Pretenziunea care e de încasat
face 7256 Lei capital, dobânzile
cu 12%, socotind din 5 Ianuarie
1929, iar speșele până acum sta-
bilite de 3247 Lei 50 bani.
În cazul că aceste obiecte au
fost suprasedstrate și de alți
urmăriitori, licitația este ordonată
și în favoarea acestora, conform
§ 120 din legea LX, 1891.
Sibiu, 15 Iulie 1931.
Kálmán, portărel

Nr. 379 port. 1931 13407

Publicațiune de licitație

Subsemnatul portărel pe lângă
tribunalul Sibiu, prin aceasta pu-
blică, că în baza deciziei Nr.
21133/930 și Nr. G. II. 5144/1931
a judecătorei mixte Sibiu, în fa-
voarea reclamantului Isak Bern-
hardt reprezentat prin avocatul
Oprea I. Oprea din Sibiu, contra
— loc. în Sibiu, strada Ori-
anilor Nr. 10, pentru încasarea
creanței de 1.680 lei și accesorii,
se fixează termen de licitație pe
5 August 1931, ora 14 p.m.
În fața locului în Sibiu, strada
Orfanilor Nr. 10, unde se vor
vinde prin licitație publică:
județar, dulap, canion, divan,
oglină și ceas de perete, în
valoare de 1.700 lei. În caz de
nevoie și sub prețul de estimare.
Pretenziunea care e de încasat
face 1680 Lei capital, do-
bânzile cu 15%, socotind din 22
Decembrie 1929, iar speșele de
până acum stabilite de 902 lei.
Instrucțiunile mobile care ajung
la licitație, ar fi fost execu-
tate și de alții și accepția și-ar
fi câștigat dreptul de acoperire,
licitația prezentă este ordonată
și în favoarea acestora în sen-
sul art. LX. 1891, § 120.
Sibiu, 15 Iulie 1931.
Kálmán, portărel

Germania în pragul falimentului

Ea cere un mare împrumut spre a se mântui

În anii din urmă criza economică din Germania s'a îngreunat din ce în ce mai mult. Pe deoparte o apăsătoare despăgubire de războiu ce le avea de plătit țărilor învingătoare, iar pe de altă parte gema sub povara celor peste 4 milioane de muncitori fără de lucru, cari cereau neîncetat ajutoare dela stat.

În felul acesta, Germania a ajuns la o strâmtoare cum rar s'a mai cunoscut în istoria popoarelor și care a pus pe gânduri întreaga lume. Și pe drept cuvânt, pentru că falimentul Germaniei nu ar avea urmări numai în sânul acestei țări, ci ele s'ar întinde și aiurea.

Propunerea lui Hoover, pentru amânarea datoriilor de războiu pe timp de un an, a fost făcută tocmai cu scopul de a feri Germania de prăpastia ce o amenință. Dar se vede că această măsură nu i-a ajutat prea mult, fiindcă îngrijorarea nu s'a potolit.

Guvernul german a făcut cunoscut, că pentru refacerea vieții economice a Germaniei e nevoie de un împrumut de 6 miliarde mărci (cam 240 miliarde lei), pe care ar urma să i-l pună la îndemână marile puteri: Franța, Anglia și Statele-Unite. De sigur, că o sumă atât de uriașă ar fi greu de găsit astăzi.

Pentru a obține un împrumut (bineînțeles mai mic decât cel acum amintit), președintele Băncii Reichului, dr. Luther, s'a dus în persoană la Paris și la Londra, unde a avut întrevederi cu fruntașii vieții politice din cele două țări.

După toate semnele, împrumutul ce l'a tratat d-rul Luther la Paris și la Londra se va da Germaniei, însă cu anumite condiții.

Condițiile le pune în primul rând Franța. Ea pretinde guvernului german să abdică la „Anschluss”, adică la unirea economică cu Austria; deasemenea să nu mai construiască crucișetorul (un mare vas de războiu) început, și pe deasupra să dea garanții despre felul cum va întrebuința banii împrumutați.

Anglia nu pune fățiș nici o condiție, dar spune că și ea ar fi bucuroasă dacă Germania ar abdice la „Anschluss” și la construirea noului crucișetor.

Zilele din urmă, situația din sânul Germaniei a ajuns desnădăjduită. Marca a început să scadă, iar băncile să fie asaltate de depunătorii cari își cereau înapoierea capitalurilor. În câteva zile s'au ridicat dela „Darmstaedter National Bank” peste 100 milioane mărci. Deasemenea și capitalurile streine și-au luat drumul peste graniță.

În fața acestei situații, d-rul Luther, în numele guvernului german, a făcut un apel desnădăjduit către reprezentanții finanțelor streine, cerându-le ajutorul.

Fără îndoială, că stările grele din Germania sunt de o covârșitoare importanță. Întreaga lume așteaptă cu nerăbdare să vadă ce se va alege pe urma lor, dorind bineînțeles să fie rezolvate într'un chip cât mai mulțumitor.

Din neajunsurile

învoelii comerciale româno-germane

Noi am vorbit adeseori, în coloanele foii noastre, despre însemnătatea legăturilor economice dintre România și Germania și am fost în totdeauna de părerea, că pe urma unei cumini învoeli comerciale încheiate cu această țară, am putea trage foloase foarte mari.

După cum se știe, învoiala comercială cu Germania (a cărei tratative au fost începute de guvernarea național-țărănistă) s'a încheiat aproape de o lună de zile. Din nenorocire, însă, condițiile în cari s'a încheiat nu ne dă temei de a nădăjdui la foloasele mari la cari ne așteptăm. Și aceasta din vina guvernului de azi, care n'a veghiat în deajuns la păzirea intereselor noastre. Dintre multe sale scăderi, amintim două, cari sunt și cele mai grele.

Într'o clauză specială se spune, că învoiala comercială germano-română nu va fi pusă în aplicare decât după ce își vor fi dat învoirea și marile țări producătoare de cereale de peste Ocean, adică Argentina și Canada.

Or, tocmai aici e buba, fiindcă e greu de crezut, că numitele state își vor da consimțământul, grabnic și cu folos pentru noi, asupra învoelii încheiate. Aceasta din pricina, că ele figurează printre cele dintâi țări, cari vând cereale în Germania și prin urmare e firesc să nu le fie pe plac favorul făcut României, în ce privește scăderea taxelor vamale pentru țara noastră.

Un alt neajuns ce isvorește din învoiala încheiată cu Germania e și faptul, că România s'a obligat la cumpărarea unor mărfuri numai din Germania, ceea ce, bineînțeles, nu e deloc pe placul altor țări, cari ar putea să ne vândă și ele aceleași mărfuri.

Și în primul rând, nu a fost pe placul Austriei, cu care țara noastră tratează tocmai acum încheierea unei învoeli comerciale. Din motivele acum spuse, guvernul austriac are de gând să scadă și el la jumătate contingentul de vite, ce le va cumpăra din România și să oprească cu desăvârșire importul de carne dela noi.

Iată prin urmare al doilea mare neajuns prilejuit de nesocotința guvernului nostru, din pricina căreia țara va avea de suferit atât de mult. Totuși vrem să sperăm, că în săptămânile viitoare guvernul va face toate încercările cu putință, pentru a perfecționa învoelile comerciale cu Germania și Austria.

Un „patriot” care știe jupui statul

Cititorii noștri își amintesc, de sigur, de cazul d-lui D. Burillianu, fostul guvernator al Băncii Naționale, care a fost înlăturat din acest post din pricina purtării sale cu prilejul încheierii ratei a doua a împrumutului nostru de refacere, când d-sa căuta pe toate căile să zădărnicească străduințele guvernului d-lui Mironescu pentru încheierea împrumutului.

Așa stând lucrurile, dl D. Burillianu a fost scos din postul de guvernator al Băncii Naționale prin decret regal și în locul d-sale a fost numit fostul subsecretar de stat dl Const. Angelescu.

Pe această temă, gazetele cari tipă în gura mare, că sunt „cele mai drepte și cinstit” au făcut mare țărăboiu, făcând din dl Burillianu un „martir” al politicianismului.

Dar iată, că „martirul”, care nu mai poate de dragul nației sale, s'a apucat și a dat Statul în judecată, cerându-i despăgubiri uriașe. Și pentru ca să fie sigur de câștigarea procesului și-a luat pe cei mai vestiți адвоаți din București.

Din nenorocire pentru țară, Contenciosul Administrativ (Secția III a Curții de Apel din București) a dat câștig de cauză fostului guvernator, obligând Statul să-i plătească 5360 lei pe zi, drept daune-interese (începând dela 10 Martie a. c., de când a fost înlăturat), apoi 500.000 lei despăgubiri și 80.000 cheltuieli de judecată.

Notăm, că dl Burillianu a fost cerut prin acțiunea d-sale 10.000 lei despăgubiri pe zi.

Prin aceeași sentință, Contenciosul anulează și decretul de numire a d-lui Const. Angelescu ca nou guvernator. De altfel d-sa, îndată ce a aflat de sentința Contenciosului și-a înaintat demisia.

La rândul său, Statul a înaintat recurs împotriva acestei sentințe la Înalta Curte de Casație. Și e speranță, ca până la urmă procesul să fie câștigat de către Stat.

Se întorc de unde au plecat

Mărturisirile dictatorului bolșevic Stalin

Au făcut multă vâlvă proaspetele mărturisiri ale dictatorului bolșevic Stalin, cu privire la situația adevărată din Rusia și la roadele obținute prin aplicarea ideilor comuniste.

Sunt deosebit de interesante aceste mărturisiri, într'un cât ele alcătuiesc un început de revenire la vechile principii capitaliste, pe cari conducătorii bolșevici le-au criticat odinioară atât de mult.

Stalin recunoaște fățiș, că societatea omenească nu poate nesocoti, fără a suferi mari pierderi, experiența înaintașilor săi și că mijloacele de lucru, la cari s'a ajuns după sute de ani de jertfe, nu pot fi trecute cu vederea.

Mai departe, Stalin vestește, că e nevoie să se părăsiască principiul de căpetenie comunist al egalității salariilor celor ce muncesc într'o întreprindere. Viața de toate zilele a dovedit, că pentru încurajarea lucrului este neapărat de lipsă să se dea salarii deosebite, fiindcă e firesc ca cel ce muncește mai bine și mai mult să fie răsplătit în aceeași măsură.

Pe de altă parte, dictatorul Rusiei sovietice recunoaște trebuința reorganizării întreprinderilor industriale pe temelii comerciale, după chipul țărilor capitaliste. În același timp specialiștii vor trebui să-și reia locul lor în conducerea întreprinderilor, fiindcă sfaturile muncitorești create de comunism s'au dovedit a fi neîndestulitoare.

Stalin a mai vestit și alte măsuri, dar noi credem, că și din cele mai sus amintite se poate vedea destul de limpede noua orientare economică a Rusiei sovietice, orientare ce nu se mai potrivește cu ideile comuniste propovăduite de Lenin și Troțki.

Cu alte cuvinte, precum am spus în titlul acestui articol, bolșevicii se întorc de unde au plecat. Era și de prevăzut, fiindcă scrântea bolșevică nu putea duce la bine.

Cum se prezintă piața cerealelor în întreaga lume

Credem, că e de prisos să mai spunem cetitorilor noștri, că prețul bucatelor nu se hotărăște după situația din cuprinsul țării, ci mai mult după situația marilor pieți din străinătate. Acest lucru e destul de limpede pentru ca să trebuiască să mai stăruim asupra lui.

De aceea, în șirele ce urmează vrem să facem publicului nostru cetitor o icoană despre mersul târgurilor de cereale din toată lumea, pentru ca în felul acesta să-și poată explica și starea prețurilor dela noi.

În ce privește piața grâului, ea e pe zi ce trece tot mai slabă din pricina noiei recolte care e aproape pretutindeni îmbelșugată.

Astfel în Statele-Unite, recolta de grâu de toamnă întrece toate așteptările și ea va umplea și gurile resimțite pe urma recoltei grâului de vară care a fost mai slabă.

Canada care are de obicei pentru export 8—10 milioane tone de grâu, de prezent suferă cumplit de secetă și în cel mai bun caz nu va avea decât o jumătate dintr'o recoltă normală. Prin urmare, concurența acestei țări — cel puțin în ce privește grâul — va fi puțin periculoasă.

De altfel nici Argentina, nici Australia nu vestesc recolte prea mari de grâu, fiindcă amândouă au avut de suferit pe urma secelei.

În Germania se așteaptă o recoltă cu 570.000 tone de grâu mai mare decât cea din anul trecut.

Din Italia se vestește deasemenea o recoltă îmbelșugată. Totuși această țară e nevoită să cumpere cereale și din străinătate și mai cu seamă grâu. Pentru aprovizionarea cu acest articol (grâu) se svonește că guvernul italian ar fi încheiat o învoială cu Sovietele, cari îi vor furniza o cantitate de 200.000 tone grâu.

În ce privește piața porumbului, nici ea nu e mai strălucită și anume din pricina stocurilor uriașe ce le pune spre vânzare Argentina, care până acum a exportat peste 2 milioane tone (în anul curent). Pe de altă parte și țările cumpărătoare de porumb vestesc, că se așteaptă la o recoltă neobișnuit de bună.

Așa stând lucrurile, vânzătorii de porumb reduc zilnic prețurile și cu toate acestea cumpărătorii nu-i îmbulzesc.

Pe piața orzului, vânzătorii au de luptat cu concurența rusească. În ce privește țara noastră, era de așteptat ca pe urma încheierii învoelii comerciale cu Germania, prețul orzului să se ridice simțitor, cel puțin pentru termenele mai îndepărtate: August, Septembrie, Octombrie, pe când se nădăjduiește să se pună în aplicare învoiala încheiată.

Cu toate acestea, orzul nostru nu numai că nu crește în preț, dar dă în jos. Explicația o găsim în svonul că Germania va acorda favorul făcut nouă (de reducere de taxe vamale) și altor state, așa că de fapt nu vom fi puși într'o situație preferențială, cum s'a crezut la început.